Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2512

9.12.2025

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2025/2512

z 5. decembra 2025,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2023/2825, pokiaľ ide o použitie predčasného splatenia nadväzných úverov v rámci programov finančnej pomoci

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie ([1]), a najmä na jeho článok 224 ods. 2,

keďže:

(1) Vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2023/2825 ([2]) sú stanovené mechanizmy správy a riadenia, rámec riadenia rizík a dodržiavania súladu s predpismi pre operácie vypožičiavania si prostriedkov, riadenia dlhu, riadenia likvidity a poskytovania úverov vykonávané v rámci implementácie diverzifikovanej stratégie financovania. Ustanovenia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2023/2825 týkajúce sa riadenia rizík a dodržiavania súladu s predpismi sa okrem toho uplatňujú aj na operácie vypožičiavania si prostriedkov a poskytovania úverov vykonávané podľa metódy back-to-back.

(2) Prijímatelia úverov poskytnutých podľa metódy back-to-back vyjadrili záujem o predčasné splatenie úverov, ktoré dostali. Takéto predčasné splatenie by takisto mohlo predstavovať dodatočný zdroj financovania, ktorý by Komisia mohla začleniť do financovania v rámci diverzifikovanej stratégie financovania. Z tohto dôvodu by malo byť na splnenie očakávaných potrieb financovania v rámci diverzifikovanej stratégie financovania možné použiť – namiesto operácií vypožičiavania si prostriedkov alebo riadenia dlhu – predčasne splatené sumy nadväzných úverov.

(3) Preto by sa po ukončení predčasného splatenia úveru mal zodpovedajúci nesplatený dlh z operácie vypožičiavania si prostriedkov vykonanej podľa metódy back-to-back považovať za dlh vyplývajúci z operácie vypožičiavania si prostriedkov v rámci diverzifikovanej stratégie financovania.

(4) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2023/2825 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(5) Aby Komisia mohla vyhovieť žiadostiam o predčasné splatenie nadväzných úverov a aby mohla mať prístup k predčasne splateným sumám ako zdroju financovania bez zbytočného odkladu, toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

([1]) Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

([2]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2023/2825 z 12. decembra 2023, ktorým sa stanovujú dojednania na správu a vykonávanie operácií Únie týkajúcich sa vypožičiavania si prostriedkov a riadenia dlhu v rámci diverzifikovanej stratégie financovania a súvisiacich operácií poskytovania úverov (Ú. v. EÚ L, 2023/2825, 18.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/2825/oj).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 6 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2023/2825 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Predčasne splatené sumy úverov uzavretých na základe metódy back-to-back sa môžu použiť na uspokojenie očakávaných potrieb financovania namiesto operácií vypožičiavania si prostriedkov alebo riadenia dlhu. Zodpovedajúci nesplatený dlh z operácie vypožičiavania si prostriedkov vykonanej podľa metódy back-to-back by sa po predčasnom splatení mal považovať za dlh vyplývajúci z operácie vypožičiavania si prostriedkov v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 5. decembra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN